

Breve tutorial desarrollado como orientación académica al trabajo de campo en metodología Cualitativa

Por Pablo Cáceres Serrano

Del cuaderno de campo y la observación

El uso y la estructura del cuaderno de campo depende de quien lo lleve. Aquí sólo pretendo hacer algunas recomendaciones generales que algunos pueden haber olvidado, pero que es necesario tener presente.

Cómo utilizar el cuaderno de campo

1. Lo primero es que, a esta altura, todos deben tener su cuaderno de campo, da igual que sea un cuaderno de notas o un block forrado en piel de elefante. Lo que importa es llevarlo siempre con nosotros porque es la principal herramienta de trabajo de un investigador cualitativo. Todos deben manejarlo y deberían usarlo desde la primera observación. Es posible utilizarlo mientras están en la etapa de vagabundeo (la fase exploratoria inicial cuando entra recién en el campo) como una herramienta orientadora de los pasos a seguir, para comenzar tomando notas simples, sin mayor rigurosidad, de lo que se ha visto u oído. Siempre será mejor que confiar en la memoria porque si alguien sólo confía en su capacidad de recordar, probablemente no retenga ni un 25% de lo que observe. En efecto, sólo recordarán lo que les llamó la atención vivamente.

Desgraciadamente, los hechos cualitativos, sociales, no necesariamente son los más llamativos, mucho menos cuando tratamos con una comunidad urbana, tan común a nuestro diario vivir. Esto significa que: A MAYOR COTIDIANIDAD DE LOS HECHOS, MAYOR ATENCIÓN DEBO PRESTAR. Probablemente, si trabajáramos como Margaret Mead, entre indígenas, todo lo que viéramos nos llamaría la atención y sería nuevo, pero como lo hacemos casi entre pares culturales, nada sobresale demasiado. Más que "buscar lo peculiar en lo rutinario", se trata de "buscar lo peculiar de lo rutinario", que son cosas parecidas, pero no iguales.

2. Luego, del cuaderno de campo, sumando nota a nota, descripción a descripción, caso a caso y más importante aún, COMPARÁNDOLAS, saldrá algo interesante de tratar en una investigación cualitativa. Pero no olvide el investigador que el acento de la interpretación de un estudio cualitativo siempre recae en el investigador, quien con más o menos pericia elabora el significado de aquello sobre lo cual desarrolla su estudio. Por tanto, la mera comparación de las notas de campo representa sólo el punto de partida del trabajo cualitativo. La discusión, el análisis crítico de los datos y cada comentario relativo al material recolectado brindarán importantes recursos para llegar a consolidar el estudio.

3. Por ende, si nada han anotado y sólo conservan actualmente en su cabeza una vaga imagen de las personas que han visto, si apenas podrían recordar de memoria como están dispuestos el mobiliario de la calle, de qué está hecho el suelo, el color de las casas que rodean el sector seleccionado, los nombres de los participantes, sus relaciones de parentesco y amistad, etc, mal que mal podrán focalizar un problema.

4. Cada alumno debe tener su cuaderno de campo y debe existir un cuaderno de campo general o de grupo, en donde sólo se anotan las descripciones consensuadas por todo el grupo, repito, TODO EL GRUPO.

5. El cuaderno debe tener por lo menos dos columnas, una sólo para anotar descripciones y otra que implica sus comentarios a esas descripciones. Ojo, no es uno a uno, los comentarios sólo se insertan si, en un momento de brillantez (o particular lucidez), algo les salta a la mente y consideran que es un elemento que podría ayudar a las ulteriores interpretaciones. Una estructura de anotación más compleja demanda que incorporen: (a) Un espacio para descripciones y sus correspondientes comentarios; (b) Un espacio para interpretaciones y los

comentarios pertinentes a esos comentarios, (c) Un espacio para memos, o anotaciones, que implica la posibilidad de ir relacionando el material a un nivel abstracto mayor, o bien postular hipótesis de trabajo y posibles futuras construcciones teóricas que podrían surgir del material recolectado hasta ese momento. Pueden elaborarse muchas otras estructuras, pero lo básico implica separar adecuadamente el dato directo, la observación como tal, y nuestras conjeturas y especulaciones teóricas y experienciales. Todo sirve, pero debe ser tratado por el grupo de investigación en pleno, para tener siempre una medida de credibilidad de lo que se vaya elaborando en el proceso de investigación.

6. Por lo anterior, una descripción implica ausencia de juicios de valor. Hay que ser muy cuidadosos en ello, porque es fácil usar palabras que podrían ser peyorativas y teñir con ello el resultado de la investigación. Para anotar cosas que sólo nosotros pensamos, nuestros juicios, incluso nuestros prejuicios y molestias con la situación, acudan a los espacios de comentarios. Es más, puede considerarse bueno que anoten cosas que habitualmente no dirían porque luego, al revisarlas, podrán darse cuenta de qué elementos de sus creencias pueden estar desorientando o tergiversando la observación. No olviden que, piensen lo que piensen, digan lo que digan o anoten lo que anoten, siempre deben comparar, dentro de un plazo prudente, lo que han escrito.

7. Otro aspecto a tener en cuenta es que una vez que ya han entrado en relativa confianza, y además empiezan a familiarizarse con el contexto, las notas a tomar en el cuaderno de campo deben ser detalladas, o dicho de otro modo, densas. Ojalá que el período de "vagabundeo" se supere pronto, para no perder tiempo "haciendo como que se observa" o "haciendo como que se anota en el cuaderno". Hay que, lisa y llanamente, ¡HACERLO!

8. Sólo para fines de ejemplo, aquí inserto un trozo de una observación descriptiva, a la manera de lo que se espera de un cuaderno de campo:

"En esta calle está el paradero de taxis, en estos momentos hay cinco de ellos. Los skates de los niños son de diferentes estilos, hay algunos artesanales y otros más tecnológicos, que son de esos en que la tabla se mueve en dos partes porque está dividida en dos y tiene correas para sujetar los pies. Se fueron ahora los skates, pero llegaron dos niños en bicicletas todo terreno..."

(Se hace referencia a la observación de jóvenes skaters)

Qué ocurre con los mapas

Mapear, de la forma que sea y respecto al contenido que sea, tiene como gran fin, no sólo fundamentar y caracterizar mejor lo que el investigador informa, sino que es una valiosa herramienta de comprobación y de seguimiento al trabajo desarrollado, si alguien deseara revisar la validez de la investigación o quisiese proseguir en otro ámbito, pero en la misma comunidad. Aquí también hay que considerar algunos aspectos:

1. No tiene ningún valor científico usar mapas geográficos para denotar donde se ubica una comunidad, los mapas deben ser más personales y deben transmitir algo más que una disposición objetiva de los elementos de un espacio. Los mapas a los que nos referimos deben ser confeccionados por Uds, con una simbología propia que dé cuenta de todo lo que en él aparece. A través de este tipo de boquejos también se está entregando información relevante de la mirada de los investigadores quienes al confeccionarlo dan relevancia a algunas cosas en particular y menos a otras. Ello enfatiza la perspectiva de trabajo de los investigadores, que es algo que conviene tener presente cuando se revisa el estudio nuevamente.

2. Estos mapas pueden referirse, de modo básico, al contexto físico, que es lo primero y más esencial, pero se pueden adjuntar mapas de comunicaciones, de transacciones económicas, etc. La libertad de confección recae en Uds.

3. En el caso de los mapas comunicacionales, o de otro tipo de transacciones, éstos deben servir para clarificar, de nada sirven complejas tramas y bocetos de confusa redes que poco aclaran lo estudiado. Se hacen si ayudan a la mejor comprensión de lo que se intenta describir y explicar. Su construcción y simbología se aproxima al diagrama de flujo, aunque no tiene necesidad de ser tan compleja. Los mapas pueden ir redefiniéndose y actualizándose porque

evidentemente, la problemática y el contexto variarán, hasta hallar el adecuado a las necesidades de la investigación.

Cómo debo observar

Si bien todos comienzan con un proceso de observación muy superficial, esto es, llegando al escenario sin prejuicios, sin ideas preconcebidas y sin delimitaciones claras acerca de lo que han ido a buscar, es necesario tener siquiera una idea que salte a la mente una vez que han llegado allí. Es decir, el lugar les debe ofrecer algún estímulo para saber qué observar. Todo lo dicho respecto a encontrar aspectos rutinarios, pero dignos de ser descritos, porque poseen un carácter social, es válido aquí. Revisemos algunos puntos importantes sobre observar.

1. Lo primero es que el lugar prometa algo, que exista en él cierto "movimiento social". Si eligen una plaza, pero en ella sólo se ve un par de niños jugando y nada más, es esperable que no encuentren mucho que observar. Lo primero entonces, es un lugar donde ocurran cosas. No pierdan horas y horas tratando de esperar un acontecimiento interesante, si deben aguardar por algo interesante, entonces quiere decir que "ese algo" es esporádico y no sirve para investigar, porque no tienen la certeza que volverá a repetirse.

2. El observar sin ideas preconcebidas no significa que tengan la mente en blanco. Habitualmente todos tendremos alguna noción de qué es lo que podemos encontrar: "En un consultorio de un sector pobre ¿qué podré hallar?". Echen mano de estas ideas, porque las cosas no surgen de la nada, siempre hay un aporte interno y externo. ¿Se recuerdan de la ecuación que establecía que Observación = Percepción + Conocimiento?. Pues bien, la interpretación de lo que Uds. investigan es la primera aproximación a los hechos observados: "Sólo veo gente conversando", bien, "cómo están conversando... lo hacen del mismo modo que lo harían en un bar, tocan los mismos temas que tratarían en otra situación"; el perfil novedoso que utilicen aporta al interés del problema que puedan hallar, y este perfil novedoso nace de "sus" ideas, que se basan fundamentalmente en el conocimiento previo que cada uno posee.

3. Ningún tipo de observación, ni siquiera la no sistematizada, carece de algún grado de estructura (Anguera, 1985). Mirar sin ton ni son, como cuando vamos a cualquier parte, o nos sentamos en la mesa de un restaurant a ver la gente pasar con la mente en blanco, o absortos en pensamientos que nada tienen que ver con lo observado, distan enormemente de la forma científica de observar. Uds. observan, piensan y actúan conforme el objeto observado durante el período o lapso de tiempo fijado para observar.

4. Si se les pregunta ¿qué debe ser observado? y su respuesta es "todo", la respuesta no es del todo cierta. Ni siquiera en las situaciones más preliminares deben observarlo todo, porque, entre otras cosas, es humanamente imposible. Recomendando seguir la siguiente pauta:

- Los participantes del escenario: edad, sexo, relación de ellos entre sí, posibles estructuras de comunicación o mando, organización formal e informal notoria.

- Ambiente: qué clases de comportamientos son facilitados en ese medio, cuáles les parecen más difíciles de lograr, que cosas parecen prohibidas o sancionadas, etc.

- Objetivo: cuál es el propósito que mantiene a los participantes interactuando, las reacciones de los mismos a tal fin, propósitos verdaderos de los sujetos respecto de los fines del ambiente o escenario.

- Comportamiento: de los sujetos, respecto a lo que les resulta estimulante, hacia quien orientan la conducta, qué hacen, cuáles son las cualidades de la conducta (intensidad, persistencia, habitualidad, duración, afectividad, etc.), qué efectos provocan dichas conductas.

- Frecuencia y duración: número de ocasiones en que tiene lugar la situación, tipo único o habitual, causas que la provocan, etc.

5. Por último, sin tomarse demasiado tiempo -dos o tres sesiones de vagabundeo- comenzar a definir objetivos y tiempos de observación (mayores técnicas consultar el libro Metodología de la Observación en las Ciencias Humanas, de María Teresa Anguera, 1985). Esto significa, que después de dos o tres visitas al escenario hay que comenzar a fijar objetivos de observación,

"¿en qué me fijo más?"; y además, hay que ordenar la observación en intervalos de tiempo, no traten de observar dos horas seguidas porque se van a cansar y nada de lo que vean les parecerá digno de ser tomado en cuenta. Al contrario, pongan plazos: "observo 5 minutos, descanso 10 minutos, observo otros 5 y descanso otros 10..." y así.

En esos cinco minutos toman notas (se coordinan con sus compañeros de trabajo para observar lo mismo en los mismos plazos), siguiendo los criterios para tomar notas ya expuesto más arriba. A medida que avancen podrán ir focalizando cada vez más lo que interesa indagar (la COMPARACIÓN ES FUNDAMENTAL, no lo olviden.)

La observación durante 5 minutos supone claro está, que pondrán toda su atención en el foco de estudio durante ese tiempo, los cinco sentidos dedicados por entero a lo indagado, la atención flotante en ese tiempo y la absoluta indiferencia durante los siguientes diez minutos de descanso no brindarán grandes frutos.